

Ανωνυμοποιημένο κείμενο

Μετάφραση

C-301/20 – 1

Υπόθεση C-301/20

Προδικαστική παραπομπή

Ημερομηνία καταθέσεως:

7 Ιουλίου 2020

Αιτούν δικαστήριο:

Oberster Gerichtshof (Αυστρία)

Ημερομηνία της απόφασης του αιτούντος δικαστηρίου:

27 Μαΐου 2020

Αναιρεσείοντες:

UE

HC

Αναιρεσίβλητη:

Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG

Το Oberster Gerichtshof (Ανώτατο Δικαστήριο, Αυστρία), ως αναιρετικό δικαστήριο, [παραλειπόμενα], στην υπόθεση δικαστικής μεσεγγυήσεως μεταξύ, αφενός, της μεσεγγυούχου Vorarlberger Landes- und Hypotheken-Bank AG, 6900 Bregenz, [παραλειπόμενα], και, αφετέρου, των αιτουμένων την άρση της μεσεγγυήσεως, ήτοι 1. της κληρονομιαίας περιουσίας του VJ, 2. του UE, [παραλειπόμενα], σχετικά με την αίτηση αναιρέσεως του δεύτερου αιτουμένου την άρση της μεσεγγυήσεως και της HC [παραλειπόμενα] κατά της από 28 Ιανουαρίου 2019 διατάξεως του δικάζοντος κατ' έφεση Landesgericht Feldkirch (περιφερειακού δικαστηρίου του Feldkirch, Αυστρία), [παραλειπόμενα] με την οποία επικυρώθηκε η διάταξη του Bezirksgericht Bregenz (πρωτοβάθμιου δικαστηρίου του Bregenz, Αυστρία) της 17ης Σεπτεμβρίου 2018 [παραλειπόμενα], εξέδωσε εν συμβουλίω την ακόλουθη διάταξη

Διάταξη

[σελ 2. του πρωτοτύπου]

I. Υποβάλλει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα:

1. Έχει το άρθρο 70, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΕ) 650/2012, σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων και την αποδοχή και εκτέλεση δημόσιων εγγράφων στον τομέα της κληρονομικής διαδοχής και την καθιέρωση ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου, την έννοια ότι αντίγραφο του κληρονομητηρίου που εκδόθηκε για αόριστη διάρκεια, χωρίς μνεία ημερομηνίας λήξεως, κατά παράβαση της διατάξεως αυτής

- α. είναι έγκυρο και ισχύει για αόριστο χρόνο, ή
- β. ισχύει μόνο για περίοδο έξη μηνών από την ημερομηνία χορηγήσεως του επικυρωμένου αντιγράφου, ή
- γ. ισχύει μόνο για διάστημα έξη μηνών που αρχίζει να τρέχει από άλλη ημερομηνία, ή
- δ. είναι ανίσχυρο και ακατάλληλο για χρήση κατά την έννοια του άρθρου 63 του κανονισμού 650/2012;

2. Έχει το άρθρο 65, παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 69, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΕ) 650/2012, σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων και την αποδοχή και εκτέλεση δημόσιων εγγράφων στον τομέα της κληρονομικής διαδοχής και την καθιέρωση ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου, την έννοια ότι το κληρονομητήριο παράγει τα αποτελέσματά του υπέρ όλων των προσώπων, τα οποία κατονομάζονται στο κληρονομητήριο ως κληρονόμοι, κληροδόχοι, εκτελεστές διαθήκης ή διαχειριστές της κληρονομιαίας περιουσίας, με συνέπεια να μπορούν να χρησιμοποιήσουν το κληρονομητήριο σύμφωνα με το άρθρο 63 του κανονισμού 650/2012 και τα πρόσωπα εκείνα που δεν ζήτησαν τα ίδια την έκδοσή του; **[σελ. 3 του πρωτοτύπου]**

3. Έχει το άρθρο 69 σε συνδυασμό με το άρθρο 70, παράγραφος 3, του κανονισμού 650/2012 την έννοια ότι το νομιμοποιητικό αποτέλεσμα του επικυρωμένου αντιγράφου κληρονομητηρίου πρέπει να αναγνωρίζεται, εάν αυτό ήταν ακόμη ισχυρό κατά την πρώτη προσκόμισή του, αλλά η ισχύς του έχει λήξει πριν από την έκδοση της ζητηθείσας αποφάσεως της αρχής, ή μήπως η διάταξη αυτή δεν αντιτίθεται σε εθνική νομοθεσία όταν αυτή απαιτεί να ισχύει το κληρονομητήριο και κατά τον χρόνο εκδόσεως της αποφάσεως;»

II. [παραλειπόμενα] [Αναστολή της διαδικασίας]

Σκεπτικό:

A. Ιστορικό

Αντικείμενο της διαφοράς της κύριας δίκης είναι η αίτηση των ζητούντων την άρση της μεσεγγύσεως για απόδοση της ομάδας πραγμάτων που τέθηκε υπό δικαστική μεσεγγύηση. Η μεσεγγυούχος, μια τράπεζα, είχε ζητήσει τη δικαστική μεσεγγύηση της αποτελούμενης από χρήματα και αξιόγραφα ομάδας πραγμάτων, επειδή οι αιτούμενοι την άρση της είχαν εγείρει ανταγωνιστικές αξιώσεις επ' αυτών και η νομιμοποίησή τους ήταν αβέβαιη.

Οι τεθείσες υπό δικαστική μεσεγγύηση αξίες μπορούν να αποδοθούν μόνον με κοινή γραπτή αίτηση των αντιταχθέντων στη δικαστική μεσεγγύηση ή βάσει – μη υφιστάμενης εν προκειμένω – δικαστικής αποφάσεως που έχει αποκτήσει ισχύ δεδικασμένου.

Ο πρώτος διάδικος που αντιτάχθηκε στη δικαστική μεσεγγύηση, ο οποίος ήταν ο πατέρας του δεύτερου προσώπου που αντιτάχθηκε στη δικαστική μεσεγγύηση, απεβίωσε στις 5 Ιουλίου 2017. Η τελευταία συνήθης διαμονή του ήταν στην Ισπανία. Η διαδικασία της διαδοχής εξελίχθηκε, σύμφωνα με το ισπανικό δίκαιο, ενώπιον συμβολαιογράφου.

B. Επιχειρήματα των διαδίκων [σελ. 4 του πρωτοτύπου]

Οι αναιρεσιόντες, HC και UE, ζητούν, ως καθολικοί διάδοχοι του πατέρα τους, του πρώτου διαδίκου που αντιτάχθηκε στη δικαστική μεσεγγύηση, από κοινού την απόδοση της ομάδας περιουσίας. Προκειμένου να αποδείξουν ότι είναι κατά το ήμισυ κληρονόμοι του πρώτου διαδίκου που αντιτάχθηκε στη δικαστική μεσεγγύηση, προσκόμισαν επικυρωμένο αντίγραφο ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου, που εκδόθηκε από Ισπανό συμβολαιογράφο σύμφωνα με τα άρθρα 62 επ. του κανονισμού (ΕΕ) 650/2012, σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων και την αποδοχή και εκτέλεση δημόσιων εγγράφων στον τομέα της κληρονομικής διαδοχής και την καθιέρωση ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου, το οποίο καταρτίστηκε σε έντυπο V σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1329/2014 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2014 (στο εξής: εκτελεστικός κανονισμός). Το πιστοποιητικό αυτό εκδόθηκε κατόπιν αιτήσεως της πρώτης αναιρεσιούσας, της HC, και αναγράφει στη στήλη „ισχύει έως“ την μνεία „για αόριστο χρόνο“. Ο δεύτερος αναιρεσιών, ο UE, κατονομάζεται στο παράρτημα IV του εντύπου V, δίπλα στην πρώτη αναιρεσιούσα, ως κατά το ήμισυ κληρονόμος.

Γ. Η προηγούμενη διαδικασία

Το πρωτοβάθμιο δικαστήριο απέρριψε την αίτηση αποδόσεως.

Το δικαστήριο της εφέσεως δεν δέχθηκε το ένδικο μέσον των νυν αναιρεσιόντων. Αιτιολόγησε την απόφαση αυτή με τρία εν προκειμένω ουσιώδη επιχειρήματα:

1. Με το αντίγραφο ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου μόνον εκείνο το πρόσωπο που αιτήθηκε την έκδοση του κληρονομητηρίου μπορεί να αποδείξει τη

νομιμοποίησή του, επομένως, στην παρούσα περίπτωση μόνον η πρώτη αναιρεσίευσα.

2. Η έκδοση κληρονομητηρίου που ισχύει για αόριστο χρόνο αντιβαίνει στην επιταγή περί ορισμένου χρόνου του άρθρου 70, παράγραφος 3, του κανονισμού 650/2012. Πρέπει να αντιμετωπίζεται ως πιστοποιητικό με **[σελ. 5 του πρωτοτύπου]** νόμιμη διάρκεια ισχύος έξι μηνών από την ημερομηνία εκδόσεώς του.

3. Η χρονική ισχύς θα πρέπει να υφίσταται όχι μόνο κατά την υποβολή της αιτήσεως, αλλά και κατά τον χρόνο εκδόσεως της αποφάσεως του πρωτοβαθμίου δικαστηρίου, ούτως ώστε το αντίγραφο του κληρονομητηρίου να μπορεί να αναπτύξει το νομιμοποιητικό του αποτέλεσμα.

Δ. Απόκειται στο Oberster Gerichtshof να αποφανθεί επί της αιτήσεως αναιρέσεως των αναιρεσιόντων.

Η επίδικη απόδοση της ομάδας πραγμάτων που τέθηκε υπό δικαστική μεσεγγύηση μπορεί να εγκριθεί, κατά το αυστριακό δίκαιο (χωρίς διάταξη έχουσα ισχύ δεδικασμένου σχετικά με την αποδοχή της καταθέσεως), μόνο με κοινή έγγραφη αίτηση αμοτέρων των μερών που αντιτάχθηκαν στη δικαστική μεσεγγύηση. Έχει σημασία για την απόφαση το αν το προσκομισθέν κατά τη διαδικασία αντίγραφο ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου είναι αυτό καθεαυτό κατάλληλο να αποδείξει την νομιμοποίηση των κληρονόμων σε σχέση με το πρώτο πρόσωπο που αντιτάχθηκε στη δικαστική μεσεγγύηση.

Το Oberster Gerichtshof αποφασίζει να αναστείλει την αναιρετική διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ουσιώδη για την έκδοση αποφάσεως επί της υποθέσεως ερωτήματα που άπτονται του ενωσιακού δικαίου.

Ε. Εφαρμοστέοι κανόνες

Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία του κανονισμού (ΕΕ) 650/2012, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων και την αποδοχή και εκτέλεση δημόσιων εγγράφων στον τομέα της κληρονομικής διαδοχής και την καθιέρωση ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου (κανονισμός 650/2012).

Κρίσιμες στην παρούσα περίπτωση είναι οι ακόλουθες διατάξεις του κανονισμού: **[σελ. 6 του πρωτοτύπου]**

Άρθρο 63

Σκοπός του κληρονομητηρίου

[...]

(2) Το κληρονομητήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ιδίως για να αποδειχθούν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα:

α) η ιδιότητα ή/και τα δικαιώματα εκάστου κληρονόμου ή, κατά περίπτωση, κληροδόχου που μνημονεύεται στο κληρονομητήριο και οι κληρονομικές μερίδες που τους αντιστοιχούν. [...]

Άρθρο 65:

Αίτηση έκδοσης κληρονομητηρίου

(1) Το κληρονομητήριο εκδίδεται κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε από τα πρόσωπα που προβλέπονται στο άρθρο 63, παράγραφος 1 (εφεξής του «αιτούντος»). [...]

Άρθρο 69:

Αποτελέσματα του κληρονομητηρίου

(1) Το κληρονομητήριο παράγει τα αποτελέσματά του σε όλα τα κράτη μέλη χωρίς να απαιτείται καμία ειδική διαδικασία.

(2) Τεκμαίρεται ότι το κληρονομητήριο πιστοποιεί επακριβώς τα στοιχεία που έχουν εξακριβωθεί σύμφωνα με το δίκαιο το οποίο είναι εφαρμοστέο στην κληρονομική διαδοχή ή σύμφωνα με οποιοδήποτε άλλο δίκαιο είναι εφαρμοστέο σε συγκεκριμένα στοιχεία. Το πρόσωπο που καθορίζεται στο κληρονομητήριο ως κληρονόμος, κληροδόχος, εκτελεστής διαθήκης ή διαχειριστής της κληρονομιάς περιουσίας τεκμαίρεται ότι έχει την ιδιότητα που αναφέρεται στο κληρονομητήριο ή/και ότι κατέχει τα δικαιώματα ή τις εξουσίες που προσδιορίζονται στο κληρονομητήριο, χωρίς άλλες προϋποθέσεις ή/και περιορισμούς όσον αφορά τα εν λόγω δικαιώματα ή εξουσίες εκτός από τα προβλεπόμενα στο κληρονομητήριο. [σελ. 7 του πρωτοτύπου]

(3) Κάθε πρόσωπο, το οποίο ενεργεί βάσει των πληροφοριών που πιστοποιούνται στο κληρονομητήριο και προβαίνει σε πληρωμές ή παραδίδει περιουσιακά στοιχεία σε πρόσωπο που καθορίζεται στο κληρονομητήριο ως νομιμοποιούμενο να αποδεχθεί πληρωμή ή περιουσιακό στοιχείο, τεκμαίρεται ότι συναλλάχθηκε με πρόσωπο νομιμοποιημένο να αποδεχτεί πληρωμές ή περιουσιακά στοιχεία, εκτός εάν γνωρίζει ότι το περιεχόμενο του κληρονομητηρίου δεν είναι ακριβές ή εάν το αγνοεί λόγω βαρείας αμελείας.

Άρθρο 70:

Επικυρωμένα αντίγραφα του κληρονομητηρίου

[...]

(3) Τα εκδιδόμενα επικυρωμένα αντίγραφα ισχύουν για ορισμένη περίοδο έξι μηνών η οποία επισημαίνεται στο επικυρωμένο αντίγραφο ως καταληκτική

ημερομηνία. Σε εξαιρετικές, δεόντως αιτιολογημένες, περιπτώσεις η αρχή έκδοσης δύναται, κατά παρέκκλιση, να εγκρίνει μια μακρότερη προθεσμία ισχύος. Μόλις παρέλθει η περίοδος αυτή, οποιοσδήποτε κατέχει επικυρωμένο αντίγραφο πρέπει, προκειμένου να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει το κληρονομητήριο για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 63, να ζητήσει την παράταση της περιόδου ισχύος του επικυρωμένου αντιγράφου ή να ζητήσει νέο επικυρωμένο αντίγραφο από την εκδίδουσα αρχή.

ΣΤ. Αιτιολόγηση των προδικαστικών ερωτημάτων

1. Επί του πρώτου ερωτήματος:

Το πρωτότυπο του ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου παραμένει, μετά την έκδοσή του, στην κατοχή της εκδούσας αρχής. Οι αιτούντες παραλαμβάνουν επικυρωμένα αντίγραφα αυτού, τα οποία πρέπει να συντάσσονται σύμφωνα με το έντυπο V παράρτημα 5 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1329/2014. Το έντυπο περιέχει στην πρώτη σελίδα την εισαγωγική παρατήρηση ότι **[σελ 8 του πρωτοτύπου]** ισχύει μέχρι την ημερομηνία που αναγράφεται στο αντίστοιχο σημείο στο τέλος του εν λόγω εντύπου.

Από το γράμμα του άρθρου 70, παράγραφος 3, του κανονισμού 650/2012 συνάγεται ότι το αντίγραφο του ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου παράγει, κατ' αρχήν, τα αποτελέσματά του μόνον εντός της αναγραφόμενης περιόδου ισχύος [παραλειπόμενα]. Ο Ευρωπαίος νομοθέτης ήθελε προφανώς να διασφαλίσει ότι η εκδούσα αρχή διατηρεί πάντοτε τον έλεγχο των κληρονομητηρίων που κυκλοφορούν, ούτως ώστε να διατίθενται στην κυκλοφορία μόνον επικυρωμένα αντίγραφα, τα οποία έχουν περιορισμένη χρονική ισχύ. Με την πρόβλεψη χρόνου ισχύος των αντιγράφων αποφεύγεται η κυκλοφορία αντιγράφων τα οποία δεν αντιστοιχούν πλέον στο κληρονομητήριο που παρέμεινε στην κατοχή της εκδούσας αρχής, δηλαδή αντίγραφα που περιέχουν ανακριβή στοιχεία ή είναι ανίσχυρα [παραλειπόμενα].

Σε καμία περίπτωση δεν προβλέπεται από τον κανονισμό 650/2012 αντίγραφο ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου απεριόριστης χρονικής ισχύος, όπως αυτό που προσκομίσθηκε στην περίπτωση της κύριας δίκης.

Εξ όσων γνωρίζουμε, δεν έχει αντιμετωπιστεί μέχρι σήμερα στη νομολογία το ζήτημα πώς θα επηρεάσει η ρητή αναφορά απεριόριστης χρονικής ισχύος τα αποτελέσματα του αντιγράφου ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου.

Η πρόβλεψη περί αόριστης διάρκειας ισχύος από την εκδούσα αρχή θα ήταν δυνατόν να θεωρηθεί ως επιτρεπόμενη εξαιρετική περίπτωση παρατάσεως της ισχύος σύμφωνα με το άρθρο 70, παράγραφος 3, του κανονισμού 650/2012. **[σελ. 9 του πρωτοτύπου]**

Πάντως, το γράμμα της διατάξεως αυτής αφήνει επίσης ανοικτή τη δυνατότητα να αναγνωρισθεί σε ένα τέτοιο πιστοποιητικό περιορισμένη ισχύς κατά την κανονική

μέγιστη διάρκεια έξη μηνών, οπότε ανακύπτει το περαιτέρω ερώτημα από ποια ημερομηνία θα πρέπει να μετρηθεί το διάστημα αυτό.

Τέλος, υπάρχει, πάντως, και το ενδεχόμενο να θεωρηθεί ότι αντίγραφο του κληρονομητηρίου που εκδόθηκε για απεριόριστη χρονική διάρκεια δεν συνάδει προς τις επιταγές του άρθρου 70, παράγραφος 3, του κανονισμού 650/2012 και λόγω της ελλείψεως αυτής δεν παράγει κανένα νομιμοποιητικό αποτέλεσμα.

2. Επί του δεύτερου ερωτήματος

Σύμφωνα με το άρθρο 63, παράγραφος 1, του κανονισμού 650/2012, το ευρωπαϊκό κληρονομητήριο προορίζεται για χρήση εκ μέρους των κληρονόμων, οι οποίοι πρέπει να επικαλεστούν σε άλλο κράτος μέλος την ιδιότητά τους ή να ασκήσουν αντιστοίχως τα δικαιώματά τους ως κληρονόμων. Εκδίδεται κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε από τα πρόσωπα που μνημονεύονται στο άρθρο 63, παράγραφος 1, του κανονισμού 650/2012.

Κατά το άρθρο 69, παράγραφος 1, του κανονισμού αυτού, το κληρονομητήριο παράγει τα αποτελέσματά του σε όλα τα κράτη μέλη χωρίς να απαιτείται καμία ειδική διαδικασία. Τεκμαίρεται ότι το κληρονομητήριο πιστοποιεί επακριβώς τα στοιχεία που έχουν εξακριβωθεί σύμφωνα με το δίκαιο το οποίο είναι εφαρμοστέο στην κληρονομική διαδοχή ή σύμφωνα με οποιοδήποτε άλλο δίκαιο είναι εφαρμοστέο σε συγκεκριμένα στοιχεία.

Το πρόσωπο που καθορίζεται στο κληρονομητήριο ως κληρονόμος, τεκμαίρεται ότι έχει την ιδιότητα που αναφέρεται στο κληρονομητήριο ή/και ότι κατέχει τα δικαιώματα ή τις εξουσίες που προσδιορίζονται στο κληρονομητήριο, χωρίς άλλες προϋποθέσεις ή/και περιορισμούς όσον αφορά τα εν λόγω δικαιώματα ή εξουσίες εκτός από τα προβλεπόμενα στο κληρονομητήριο. Κατά την αιτιολογική σκέψη 71 του κανονισμού 650/2012 [σελ. 10 του πρωτοτύπου] το κληρονομητήριο θα πρέπει να παράγει τα ίδια αποτελέσματα σε όλα τα κράτη μέλη. Δεν θα πρέπει βεβαίως να συνιστά εκτελεστό τίτλο αυτοδικαίως, αλλά θα πρέπει να έχει αποδεικτική ισχύ και θα πρέπει να τεκμαίρεται ότι πιστοποιεί επακριβώς τα στοιχεία που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με το δίκαιο το οποίο είναι εφαρμοστέο στην κληρονομική διαδοχή ή σύμφωνα με οποιοδήποτε άλλο δίκαιο εφαρμοστέο σε συγκεκριμένα στοιχεία.

Το ζήτημα αν η αίτηση εκδόσεως ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου μπορεί να υποβληθεί μόνον από έναν από τους περισσότερους νομιμοποιούμενους κληρονόμους και αν, στην περίπτωση αυτή, παράγει τα αποτελέσματά του μόνο για τον αιτούντα, ή αν και άλλα πρόσωπα που κατονομάζονται σε αυτό μπορούν να επικαλεστούν το εν λόγω πιστοποιητικό για την απόδειξη της ιδιότητάς τους στο πλαίσιο διαδικασίας, δεν ρυθμίζεται ρητώς στον κανονισμό 650/2012.

Στη θεωρία υποστηρίζεται ότι, λόγω του άρθρου 65, παράγραφος 1, του κανονισμού 650/2012 και λαμβανομένων υπόψη των διαφορετικών αναγκών των προσώπων που δικαιούνται να ζητήσουν κληρονομητήριο, επιτρέπεται η αυτόνομη υποβολή αιτήσεως.

Όσον αφορά το ζήτημα αν το νομιμοποιητικό αποτέλεσμα του πιστοποιητικού εκτείνεται και σε κάθε άλλο πρόσωπο που κατονομάζεται στο κληρονομητήριο εκτός από τον αιτούντα, στη θεωρία υποστηρίζεται ευρέως η άποψη, αν και χωρίς περαιτέρω θεμελίωση, ότι κάθε πρόσωπο που δικαιούται να υποβάλει αίτηση (με την εξαίρεση του εκτελεστή της διαθήκης και του διαχειριστή της κληρονομιαίας περιουσίας) μπορεί να ζητήσει μόνο πιστοποιητικό, το οποίο πιστοποιεί τη δική του ιδιότητα [παραλειπόμενα]. Βεβαίως το άρθρο 70 του κανονισμού 650/2012 εκκινεί από την αφετηρία ότι και άλλα πρόσωπα εκτός από τους **[σελ. 11 του πρωτοτύπου]** αιτούντες μπορούν να έχουν έννομο συμφέρον για την έκδοση αντιγράφου. Το ζήτημα αν τα εν λόγω άλλα πρόσωπα όμως καλύπτονται και από τα αποτελέσματα του κληρονομητηρίου υπό την έννοια του άρθρου 69, παράγραφος 3, του κανονισμού 650/2012, ακόμη και αν δεν ζητούν τα ίδια την έκδοση του αντιγράφου, δεν διευκρινίζεται σαφώς. Πρέπει συναφώς να ληφθεί υπόψη και το γεγονός ότι πρόσωπα, τα οποία δεν ήταν αιτούντες, δεν έχουν, κατά κανόνα, καμία δυνατότητα συμμετοχής στη διαδικασία χορηγήσεως.

3. Επί του τρίτου ερωτήματος:

Το ζήτημα των ενδεχομένων συνεπειών επικυρωμένου αντιγράφου του ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου μετά την εκπνοή της αναγραφόμενης σε αυτό διάρκειας ισχύος έχει ιδιαίτερη σημασία, όταν έχει μεν προσκομισθεί ένα εν ισχύ αντίγραφο, πλην όμως η αρχή δεν εκδίδει τη στηριζόμενη σε αυτό απόφασή της εντός της περιόδου ισχύος του και το μέρος που προσκόμισε το αντίγραφο ουδόλως μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια της διαδικασίας λήψεως της αποφάσεως.

Υποστηρίζονται συναφώς τόσο η άποψη ότι για το νομιμοποιητικό αποτέλεσμα του ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου αρκεί το ότι το αντίγραφο εξακολουθεί να ισχύει και κατά την υποβολή της αιτήσεως, όσο και η αντίθετη άποψη, ότι δηλαδή η διάρκεια ισχύος δεν πρέπει να έχει παρέλθει κατά το χρονικό σημείο εκδόσεως της αποφάσεως της αρχής. Και στη νομολογία αποτυπώνονται αμφότερες οι παραπάνω απόψεις. Το Oberster Gerichtshof έχει μέχρι τώρα κρίνει σε τρεις αποφάσεις [παραλειπόμενα] ότι αρκεί ότι το πιστοποιητικό εξακολουθεί να ισχύει κατά την υποβολή της αιτήσεως. Οι αποφάσεις αυτές αφορούσαν κτηματολογικές υποθέσεις και στηρίχθηκαν σε μια ειδική διαδικαστική διάταξη του αυστριακού Grundbuchsgesetz (νόμου περί κτηματολογίου).

Αντιθέτως, στη Γερμανία, το Kammergericht Berlin (ανώτερο περιφερειακό δικαστήριο του Βερολίνου) **[σελ. 12 του πρωτοτύπου]** [παραλειπόμενα] προσφάτως έκρινε ότι η ισχύς του κληρονομητηρίου πρέπει να διατηρείται και κατά το χρονικό σημείο εκδόσεως της στηριζόμενης σε αυτό εγγραφής στο κτηματολόγιο. Κατά το δικαστήριο αυτό, η λειτουργία ελέγχου που επιδιώκεται με την πρόβλεψη διάρκειας ισχύος των αντιγράφων του κληρονομητηρίου από την εκδίδουσα αρχή θα καθίστατο κενή περιεχομένου, εάν και μετά την καταληκτική ημερομηνία μπορούσαν να στηριχθούν στο κληρονομητήριο εγγραφές στο κτηματολόγιο.

Σε ένα νομικό πλαίσιο που χαρακτηρίζεται από αποκλίσεις, ανακύπτει το θεμελιώδες ερώτημα, αν το πρόβλημα της εκπνοής της ισχύος του επικυρωμένου αντιγράφου του κληρονομητηρίου κατά τη διάρκεια τρέχουσας διαδικασίας πρέπει να επιλυθεί αυτόνομα σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, ή αν η εκτίμηση αυτή πρέπει να πραγματοποιηθεί κατά το εθνικό δίκαιο του δικαστηρίου του forum, στο μέτρο που η εφαρμογή του δικαίου αυτού δεν θίγει την πρακτική αποτελεσματικότητα του κανονισμού 650/2012.

4. [παραλειπόμενα] [εθνική διαδικασία]

Oberster Gerichtshof

Βιέννη, 27 Μαΐου 2020

[παραλειπόμενα]

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ